

انيله ساتور رسالة يغ كجيل يغد نما كندي

دغن

## (مبدأ الفكرة في المقولات العشرة)

مترجمه كندي

اوله الفقير الى الله الغني عبدالقادر بن واغه

كمفوغ سكم دارتن فطاني جالن فالس رغو كوك

دفوغو تكندي دغن جالن ممنديق جوا

سباكي جادي لونس باكي

اورغيغ بهارو بلاجر

حمدالمن انال من شاء من عباده ماشاء . صلاة وسلاما على من اختاره من الاصفياء وعلى آله واصحابه هم نجوم الاهتداء . اما بعد مك سا ن تله همب تاتفكن رساله يغ برنام " مبدأ الفكرة في المقولات العشرة " كاراغن الشباب النجيب الحليم ذى العقل والفهم السليم عبدالقادر بن واغه السكامي درفد اول هفك اخر حرفا حرفا . مك همب دافتكندي موافقة دغن بارغيغ همب تلقى كندي درفد كورو همب يغ فائق فد اين بچار أن يغ دقيق الشيخ اسماعيل عبدالقادر الفطاني بلغه الله الاماني وهي سوداراكو سديكي تله اورغ ٢ مودايغ مندهولو اي اكن اترابن كفد بچار اللالى خصوصا كفد اين مقام يغ عالي اوله ايت مك ساغت ٢ له فاتوت باكي اتق بغسا كامى يغ ماسيه برلومبا ٢ كفد لاوتن دارة . بهوا برسيمفن اي دغن سفينة رسالة مبدأ الفكرة .

مدهمدهن دغندي منجمفي أي اكن فهم يغ دقيق اكن كلام

علماء يغ ممفوپاي تحقيق جعلها الله نافعة للمبتدي

وتذكرة للمنتهى واسعد موءلفهما

سعادة الحسنى و اناله

قيل المسنى

أمين

الحاج احمد الفوساني

١٣٧٥/٤/٢٢

( تفكروا في الخلق ولا تتفكروا في الخالق )

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي يخلق ما يشاء انه على كل شيء قدير . والصلاة والسلام على سيدنا محمد البشير النذير . وعلى آله وصحبه اجمعين . هم الذين شادوا الدين . فوجي ٢ ايت باكي توهن يغ منجادي أي اكن بارغيغ مهنداكي اي كران بهواسن اتس تيف ٢ سوات كو اس أي دان صلوة دان سلام داتس فغهلو كيت محمد صلى الله عليه وسلم يغ غبر اي دغن كسو كان دان جو كا غبر اي دغن كتاكوتن دان داتس سكلين كلوار كاا دان صحابتن سكلين مريك ايتوله اور غ ٢ يغ مظاهر مريكتيت اكن او كام ادافون كمدين در فد ايت مك اداله فد تاهون سريپوتيك راتوس توجه فوله امفت . بلاجرله همب اكن علم مقولات العشرة ثمان دتوان كورو يغ مشهور ثمان دان بايق جقسا ٢ يايت اسماعيل بن عبدالقادر فطاني يغدغكيكن دغن فادا عيل . مك بايق شكورله همب كفد توهن يغ مفر جو مفا دان مفر كنلكن همب دغن توان كورو ايت استميو فول منجادي اكن همب متوانق مريد باكين مك تتكل بسرفميرين توهن كفد همب مك سو كاله همب مناروه اكن فدا فتن ٢ همب دتوان كورو ايت ددا لم بوك يع كجيل اين سفاي كفنجغن ايغت باكي همب سنديري دان سفاي دافت مغميل منفعة دغندي اوله انق ٢ ججو جيجيك همب يغ تيدق كنل دان سماس دغن توان كورو ايت دان جو كا سودار ٢ همب يغ سدرجة دغن همب توهن جواله مسمفرنا كن بجوان ٢ همب ايت دغن كبر كتن توان كورو ايت مك دغن توفيق توهن جاديله ساتو بوك يغ كجيل بنراين سرت همب نما كندي دغن مبدأ الفكرة في المقولات العشرة " دان همب ميتا بسر هاتي در فد يغ مليهت اكن بوك اين بهوا ملواسكن كاتس ديري همب يغ ضعيف اين استميو فول همب اين بو كن در فد اورغيغ بر نما ٢ يغتريغ هان مناروه اكن بوك اين سمتا ٢ همه دان سو كا برسوسه دغن علم دان جو كا كهندق دان

تجوان يغر سبوت دهولوايت مك سكيران جك پتا سالة دسيسې يځ مليهت دغن انصاف  
هندقله تاروه جكان دتفي اوفمان سرت ميتاكن جالن سالة سفاي تيدق كفنجغن سالة  
يغلأين ۲ درفد همب دان هندقله اورغ مليهت اكن بوك اين كتهوي بهواسن ترجمه  
همب اين غالبن دغن تفسير سهاج بوكن ترجمه بتول ۲ كران معلومله ملايو كيت تيدق  
بيراف چوكف لعن دان فول چكافن همب اين اiale لغة ۲ دارت سهاج كران معلومله  
همب اورغ دارت مك سكيران جك يع هيلير ۲ رنتي دغن جالن يغلأين هندقله دعملكن  
دان ساليكن سوراھن دان هندقله كيت كتهوي بهواسن علم اين اiale پچارا كفد مخلق  
توهن تيدق برساكوت فاوت دغن ذات توهن دان صفة ۲ هان ذات توهن دان  
صفة ۲ برسلاھن دغن يغلد پچارا اين (انيله پچاران) هندقله كيت كتهوي بهواسن  
سكلين مخلوق توهن يعني بندا يځ توهن منجادي كسموان تيدق لفس سكالې ۲ درفد دوا  
فركارا نماں فرتمان جوهر كدوان عرض . مك جوهر ايت اiale بندا يځ ممباوا ديري  
سنديري (۱) دغن تيدق ترهنتي دان تكها ادا دي ايت دغن توفن تغكف دان برجليرافد  
بندا يغلأين انيله يغلد فغكيكن دغن بهاس عرب (مَا قَامَ بِنَفْسِهِ) يأيت بندا يځ ممباوا ديري  
سنديري مك افيللا كيت ترجمه بهاس عرب ايت دغن كات بارغيځ برديري دغن  
سنديري مك فايه دان لمبت سمفي كفد مقصود دان برحاجة كفد هوراي دان سوره فول  
اكن مقصود مك اداله معنى يځ همب بر كات ايت ساتر معنى درفد دوا معنى باكن صفة  
(قيامه تعالى بنفسه) دكتاب ۲ پچارا علم اصول الدين دغن ليهكورغ مك اداله كتنوان  
باكي جوهر ايت بيراف فركارا ستغه درفدان مغميل لافغ اي دغن چارا ديري بوكن  
دغن جالن تورو دان مغيكوت يغلأين مك معنى مغميل لافغ ايت اiale برتمفت  
دتمفت كوسوځ مك كوسوځ ايت تيدق ادا سكالې ۲ هان برتمفت جوهر ايت دغن  
جالن تمروه دان ردوه مك ادا كلان تمروه اغين دان ادا كلان تمروه اير دان ادا كلان  
تمروه بومي دمكينله دان ستغه درفد كتنوان جوهر ايت تيدق برماسوق ۲ سما سنديري  
دغن تيدق برتمه تمفت ادا فون يځ كيت ليهت دان كتهوي ادا جو كآ برماسوق ۲ يأيت  
اغين دان اوفمان يأيت تيف ۲ بندا روا تيدق كمس مك فد ظاهر كيت سهاج دان ستغه

(۱) كتان يځ ممباوا

ديري سنديري الخ

مك دسيني تا دافت

تيدق دغن دتمپكن

برتمفت كاتيق كران

معلومله كيت دوق

پچارا ذات مخلوق

دمكينله جو كآ

دكناكن فد

پچارا جوهر فدموكا

درفدان برسمان سکلین جوهر ایت فد صفة نفسية سفرت مغمیل لافغ دان ممباو اديرې  
 دان فادان منرېما عرض ۲ دان اوفمان ادا فون عرض ایت ایا له فرکارا یغ منوفن دجوهر دغن  
 جالن ادا اتو ثابت رنې مک مېابت اوله حکماء اکن سمیلن فرکارا فرتمان ( کم ) نما  
 یأیت بارغیغ ترېما بها کي دغن چارا اديرې سفرت کیت سیلر کن بندا یغ بوله د بها کي دوا  
 اتو سیلر بندا یغ دوا هغک کأتس مک معنی بها کي ایت ایا له فرض ساتو فرکارا لاین درفد  
 ساتو فرکارا مثال سفرت کیت سیلر بندا یغ سحغکل فنحغن مک کیت فرض لیم بلس  
 جاری اوفمان دان سفرت سحغوف کیت فرض دوا یغ دان اداله جو کأ دفا کي اکن  
 د بها کي ایت دغن معنی بچیک دان اسیغ هندقله کیت کتهوي بهواسن بندا یغ دنما کن دغن  
 کم این بو کنن اديرې جوهر هاں سمتا ۲ بندا یغ سیلر سهاج دان اداله سبب دقید کن فد  
 تعریف کم ایت دغن کات دغن چارا اديرې ایت کران مغلوار بیراف فرکارا یغ امفت  
 تیدق دنما کن کم هاں یغ سو کو ساکت فرتمان ذات با کي کم سفرت جسم کران ایا  
 موصوف با کي مقدار یعنی بتاغن یغ جاتوه ایت فدان اتو موصوف با کي عدد یعنی بیلاغن  
 اقیل اداله جسم ایت بریلغ دان کدوان یغ جاتوه ایت ددالم کم سفرت سینار دان برکیلت  
 یغ ادا ایت فد تافن دان سفرت فنحغ دان فندیق یغ ادا کدوان فد خط دان کتیکان یغ  
 جاتوه فد موصوف با کي کم سفرت فو تیه یغ ادا ای فد جسم کأمفتن یغ برسا کوت  
 فاوت با کي کم سفرت علم یغ بر تعلق ایت دغن دوا فرکارا مک یغ امفت ۲ این سکالیفون  
 ترېما ایت تیدق لفس درفد بوله کرات سهاج اتوک کرات سرت بله اتو کرات دان بله  
 دان کریسیک دان یغ فرتمان بندا یغ کیت فرض دان سیلر کن فنحغ سمتا ۲ دغن تیدق لیبر  
 دان تبل مک ترېما بها کي بندا ایت دغن جالن کرات سهاج دان بندا انیله دنما کن خط فد  
 فغکیلن حکماء دان یغ کدوان بندا یغ کیت فرض کن فنحغ دان لیبر مک ترېما بها کي ای  
 دغن دوا جالن یأیت کرات دان بله انیله دنما کن سطح دان یغ کتیک بندا یغ کیت فرض کن  
 فنحغ دان لیبر دان تبل مک ترېما بها کي ای دغن تیک جالن یأیت کرات دان بله دان  
 کریسیک انیله دنما کن جسم کم دین جک اداله بندا ایت دغن سمتا ۲ سیلر سهاج دنما کن  
 جسم تعلیمی یأیت جسم یغد سورا ه بوات مغاجر دان سطح تعلیمی دان خط تعلیمی دان

جك بندا ايت ديرى جوهر دنما كن جسم جوهرى اتو خط جوهرى اتو سطح جوهرى  
دان بکیتوله جالنن حکماء ادا فون جالنن علماء اصول الدين دنما كن جسم ايت اصلکن  
بندا یغترما بها کي سودهله ولو دغن منا ۲ جالن سکالیفون هندقله کيت کتهوي بهواسن  
کم ايت ادا کلاڻ متصل دان ادا کلاڻ منفصل مک یغ فرتمان ايت ایاله کفنجشن دان  
لنجوتن یغ بوله بهوا دفرضو کن بیراف جزء سکورغ ۲ دوا جزء یغ برتمو جزء ۲ ايت اتس  
ساکت یغنساتو یغ برکوسي فداڻ انتارا جزء ۲ ايت دغن بهوا ادا ساکت یغ دفرض ايت  
هو جوغ باکي ساله ساتو درفد دوا جزء اوفمان دان اومي باکي یغنساتو لاکي جک کيت  
یبلغ دغن جالن تورو اتو هو جوغ باکي کدوا جزء جک کيت یبلغ ماري دري تفي  
بلاکا ۲ اتو اومي باکي کدواڻ جک کيت یبلغ ماري دري ساکت ايت بلاکا ۲ مک افيل  
کيت بها کي اکن خط کفد دوا جزء مک ادا له ساکت یغ برکوسي ايت نقطه نماڻ یأيت  
بندا یغ کيت فرض دان سيلر سهاييس هالوس بندا ايت دان افيل کيت بها کي اکن سطح  
یأيت تافن مک ادا له ساکت یغ برکوسي ايت خط نماڻ دان افيل کيت بها کي اکن  
جسم مک ادا له ساکت یغ برکوسي ايت سطح نماڻ دان یغکدواڻ يعنيکم منفصل یأيت  
یغ تيدق ادا انتارا بیراف جزء ايت ساکت یغ برکوسي یأيتوله بیلاغن ۲ مثال سفر  
سفوله افيل کيت بله دوا ادا له هو جوغ ستغن ايت کناکن یغکليما دان اومي یغ ستغه  
لاکي ايت ایاله یغکائم دان قیاسله یغ سو مفاڻ فنديقن کم منفصل ايت ایاله بیلاغن دان  
معنی بیلاغن ايت ایاله بارغيغ برسمان دغن ستغه فرهمفونن یغ سبله اتس دغن یغ سبله  
باوه سما ۲ جاوه کدواڻ اتوبر ديفيک کدواڻ دغن دوا ايت دان فرهمفونن ايت ایاله امفت  
مک ستغن ایاله دوا مک برسمان اي دغن دوا یغد مثال ايت دان این مثال دتصور کن یغ  
سبله اتس دان یغ سبله باوه یغ بر ديفيک کدواڻ سهاج تيدق دتصور کن یغ جاوه کران  
سبله باوه تيدق ادا ده فد ساتو ايت دان مثال یغ ادا کدواڻ يعني یغ دکت دان یغ جاوه  
سفر تيلک مک اياڻ برسمان دغن ستغه فرهمفونن امفت دغن دوا یغبر ديفيک کدواڻ  
دغن دي دان برسمان فول دغن ستغه فرهمفونن ليما دغن ساتو یغ جاوه کدواڻ دغن دي  
دغن سما سلاهن ساتو قیاسله یغ بايق لاکي حاصيلن ساتو ايت تيدق دنماکن بیلاغن

هندقله کیت کتهوي بهواسن کم متصل ایت ادا کلاڻ تفت بنداڻ یأیت مقدار لنجوتن بنتاغن مک بوله برهیمفون جزء ۲۰ یغد فرض ایت فد ادا سلالو سفرت فنچغ دان فندیق دان ادا کلاڻ تیدق تفت بنداڻ یأیت زمان ماس مک تیدق بوله برهیمفون جزء ۲۰ کران ایاله هاپوت بلم ۲ فرکي مک تیدق بوله برهیمفون ادا سلالو انتارا زمان یغته لالو دغن زمان یغ سکارغ دان دغن یغلاکي اکنداغ هاڻ دغن جالن لالو هاپوت سهاج مولا اول داتغن زمان یغلاکي اکنداغ کمدين داتغ فول زمان سکارغ کمدين بهاروله یغته لفس انتهي شیخنا . هندقله کیت کتهوي بهواسن زمان ایت تله بر خلاف ۲ بیراف قول ستغهڻ برکات زمان ایت سقدار لنجوتن بر کرق فلق یعنی جالن ۲ متهاري یغ تیک راتوس انم فوله جالن یغتر بهاکي دغن دو ابلس برج یعنی بولن دان ستغهڻ برکات زمان ایت ایاله ديري فلك سنديري دان ستغهڻ برکات کرق فلك سنديري دان ستغهڻ برکات ایاله متحد یعنی یغ بارو داتغ تیمبول دکیرا او کور دغندي فرکارا یغ بارو تیمبول یغلاين تنافي ساتون د کتهوي مثال سفر کیت اُدو دان او کور سمبهيغ ظهر امفت رکعة ایت دغن وقتون دان سفر بر جالن کیت تکه نأیک متهاري دان فرکتان یغ أخراین دستوجو اوله علماء اصول الدین دان اداله این زمان دان جو کأ جسم تعلیمی دان خطن دان سطحن دان عدد فد کم منفصل دکتاکن عرض کسمواڻ کران بهواسن زمان ایاله مقدار لنجوتن اتس فرکتان یغ فرتام دان مقدار ایت ترهني داتس بندا یغدقدار کن دغندي یأیت حرکة یعنی کرق فلك دان تله معلوم بهواسن کرق ایت عرض باکي فلك دان یغ تکها دان بر کهندق کفد عرض ایت عرض جو کأ دان اداله عدد یعنی بیلاغن فد کم منفصل ایت دکتاکن عرض کران بهواسن حاصل دغن ساتو ۲ یأیت بندا یغدیبلغ دان اداله جسم تعلیمی دکتاکن عرض کران بهواسن برالیه ۲ أي دغن سبب برالیه روفاجسم سغوتي سفر د فرض لیلین اصلن فنچغ کمدين کیت فرضو کن ألیه بري جادي بولت اتو کفیک مک اداله حقیقة جسم سغوتي ایت ادا ککل دان عرض برالیه ۲ سبب ترالیه بتوقکن دان اداله خط ایت دکتاکن عرض کران بهواسن تیدق مستی ثابت باکي جسم کران ادا جو کأ جسم ایت حاصل ای دغن کتیادان خط سفر بولت سغوتي فد حالن تیدق ادا خط باکین سلالو

هان دتقدير سهاج دان اداله سطح ايت دكتاكن عرض كران بهواسن حصيل اي دغن واسطه يعني منغاهي سوء تافن دان اداله سوء تافن ايت بوكن درفد فغاك جسم هان اي عرض دان يغ حصيل دغن منغاهي عرض ايت عرض جو كأ دان يغكدوا درفد عرض يغ سميلن ايت اياله كيف نماڻ ياي ت فركارا يغ تيدق ترهني دان تكهارني اكندي ايت دغن رني يغلاينن دان تيدق تريما بهاكي اي دغن چارا ديري بهكن مسي دغن توفن توروت يغلاين ياي ذات ديري بندا سنديري دان اداله بهكين كيف ايت امفت بغسا فرماڻ كيف يغد دافتكندي دغن ساله ساتو درفد حواس يغ ظاهر يعني فحنندرا يغ ليم ياي فحابت اتو فپتوه دان فليهدت دان فدغر دان فكچف دان فچيوم سفرت فانس دان سحوق يغد دافتكندي دغن تفوه دان سفرت ورنا ۲ دان سينار ۲ يغد دافتكن دغن تيغوق دان سفرت سوارا ۲۱ دان حرف ۲ يغد دافتكن دغن دغر دان سفرت بأو ۲ وان يغد دافتكن دغن چيوم دان سفرت راسا ۲ يغد دافتكن دغن كچف دان ستغه درفد كيف يغتر سبوت ايت ادا يغلاما لكتن دنبدا سفرت مانيس منيسان ۲ دان سفرت ماسين اير لاوت دان سفرت فوتيه فيراق دان كونيج اُمس دان ستغهڻ يغ تيدق لامالكتن سفرت ميره موكا دغن سبب مالو دان فوجتش دفن سبب تاكوت . دان يغكدواڻ اياله كيف يغ كتنوان فد ديري ۲ سفرت صفة فهدوف دان صيحة دان قدرة دان ارادة اوفماڻ كمدن جك تيدق لامالكتن فد ذات دكتاكن حال يعني كلکوان دان جك لامادكتاكن ملكت سفرت فندي منوليس دان فندي بوات رومه اتو فوتغ باجو اتو تو كغ اُمس اوفماڻ دان يغ كتيكاڻ يغ استعدادية يعني كچاداغن نماڻ دغن بهوامسدياكن باكي منريما اف ۲ بكسن اتو باكي منولق دان تيدق تريما مثال يغ منريما ايت سفرت لمبوت فد اوفما ليلين دان مثال يغ تيدق تريما ايت سفرت كرس فد باتو اوفماڻ دان يغكأ مفتش كيف يغ كتنوان اي دغن كم ياي فوتغ باكي كم سفرت تيك مسكي اتو امفت مسكي اوفماڻ دان اداله كيف اين يغلاين درفد بهاكين يغكأ مفت اين علماء ۲ اصول الدين فون بركات موجود يعني ادا بندا سغوتي بهكن اياله يغد نماكن عرض فد اصطلاح مريكتيت دان يغكتيك درفد بهاكين عرض يغ سميلن ايت اياله اُين نماڻ دان ياي اياله حصيل دان ادا جسم سغوتي فد تمفتش دان تله تردهولو مپتاكن معني جوهر

دان اداله جوهر ایت تر لبه عموم درفد جسم کران جسم ایت ترتتو دغن بندایغ بوله  
 د بها کي ادا فون جوهر اصلکن بندایغ مباو ا ديري سوداهله دان جک ساغت ۲ هالوس  
 سکالیفون ادا فون جوهر دغن جرم ایت ساتو جوا دکتاکن مرادف دان بر سلاه ۲ علماء  
 فد مگتاکن بندایغ دغا جسم ایت مک مباو اوله علماء اصول الدین اصلکن بندایغ بوله  
 بها کي سوداهله دان جک دغن مان ۲ جالن سکالیفون مک جک بر تیکیت دان بر سدا کیغ  
 دوا جوهر فرد سکالیفون دغاکن جسم جوکا وقت بر سدا کیغ ایت تیدق دغاکن وقت  
 بر چرای دان مباو اوله معتزله بهواسن جسم ایت ایاله بندایغ فنحغ دان لیبر دان تبل سما  
 سکالی دان مباو اوله فلاسفه بهواسن بندایغ ادا لنحوتن یغ تیک بر کاداس ۲ داتس  
 بو جو ۲ دان تقریر یغدمکین ایت بهواسن افیل تر تومبوق ساتو خط داتس ساتو یغلا ن مک  
 ادا کلان خط یغتر تومبوق ایت بتول بر دیری داتس خط یغ دهولو لا کي سما تغه اوفمان  
 مک اداله دوا بو چو ایت سما تاجم کدوا انیله روفان ۱ دان جک دفر دیری  
 داتس دغن چوندوغ اداله دوا بو چو ایت ساتو کچیل دان ساتو بسر دان یغ کچیل ایت  
 دکتاکن تاجم دان یغ بسر ایت دکتاکن دفعوع انیله روفان ۲ دان افیل کیت فرض اتو  
 لتق سلالو ساتو خط کم دین کیت کالغکن ساتو فول دتغه ن دغن سکیر ۲۱ حصیل امفت  
 بو جو کم دین دفر چقکن دتغت بر کاداس ایت ساتو خط فول دغن سکیر ۲۱ ادا  
 هو جو غ بالیق باوه دان بالیق اتس مک صیل دوا بلس بو جو انیله روفان ۳  
 اکنتانی یغد فوجق دتغه ایت تیدق دافت دتولیس دقرطس دان سکار غ  
 فولغله کفد یچارا یغ اصل یأیت (أین) دان تله تردهولو بهواسن  
 حصیل جسم فد تمفتن دان انیله دکتاکن مغمیل لافغ دان اداله با کي (أین)  
 ایت دوا معنی ساتو حقیقی بر تمفت جسم ایت دغن بهواسن جک جسم ایت سحشکل  
 بسر دان جوکا تبل دان فنحغ مک اداله تمفت دی ایت ایاله قدر فنوه دی ایت سهاج دان  
 معنی یغکدوا مجازی سمرت کیت بر کات درومه ایت تمفت اکو اتو دبو چو ایت تمفت اکو  
 اوفمان دان جک تیدق ممنوه توبه کیت ددالم تمفت ایت سکالیفون دان اداله علماء اصول  
 الدین معبارة مریکنیت درفد (أین) این دغن اکوان ۲ یغ امفت یأیت بر همفون دان



بر چرای دان کُرق دان دیم جالنه بهواسن حصیل جسم دتمفت ایت ادا کلان دغن دأدو  
 دغن جسم یغلاین اتو تیدق أدو دان جك دغن أدو ادا کلان بوله بهوا ادا دچله ایت جسم  
 یغ کتیک مک بر چرای نماں دان جك تیدق بوله دچله مک بر همفون نماں دان جك  
 حصیل جسم دتمفت ایت دغن تیدق أدو دغن یغلاین ادا کلان ادا حصیل دهولوداه فد  
 ساتو تمفت فد تصور کمدين حصیل دتمفت یغلاین فول دغن سیلر کن مولا ۲ سمفی سکالی  
 مک دنماکن کُرق دان جك دتصور دوا کالی حصیل دتمفت یغساتو دنماکن دیم فندیقن  
 کُرق ایت ایاله حصیل مولا ۲ سکالی دتمفت یغکدوا دان دیم ایت ایاله حصیل یغکدوا  
 دتمفت یغ فرتام تنافی بر کات ستغه علماء فرهمفونن دوا حصیل فد کُرقن دان دیمن دان  
 بر کات ستغه علماء فول بهواسن سکل اکوان ایت بو کن امفت سهاج کران هارس توهن  
 منجادی ساتو جوهر فرد تیدق لاین داه هاں ای ساتو سهاج مک اداله ای فد وقت اول  
 تیمبول سکالی تیدق دنماکن کُرق اتو دیم کران تیدق ادا دوا کالی حصیل لاکی دان  
 جوکاً تیدق دنماکن بر همفون اتو بر چرای کران تیدق ادا بندا یغلاین دبوات أدو کن  
 دغندی دان دجواب علماء بهواسن دنماکن دیم کران بهواسن ای بر سمان دان سروف  
 دغن حصیل یغکدوا فد ایت تمفت دان حصیل یغکدوا ایت دکتاکن دیم دغن اتفاق دان  
 بر همفون اتو بر چرای ایت بارغکالی تیدق بوله دکتاکن وا لله اعلم . دان اداله دغن  
 فرکتان یغدهولوا ایت هاروس سوپی جوهر درقد کُرق دان دیم یأیت فد مولا ۲ تیمبول دان  
 تله بر خلاف ۲ فد حقیقه مکان یعنی تمفت اتس تیک قول کات ستغه علماء ایاله سطح یعنی  
 فیفیه اتو تافن یغ سبله دالم باکی یغ ملیفوتی یغبر ستوه ای دغن سطح یغ سبله لواری باکی بندا  
 یغدلیتوفکن مثال سفرت باتو یغتر کلم ددالم تانه مک تمفتن ایاله تانه یغ کللیغش یغ بر  
 ستوه دغندی سهاج دغن تیدق دکیراکن لنجوتن قدر بسر باتو ایت هاں دکیراکن فیفیه  
 تانه ۲ یغ بر ستوه دغن فیفیه باتو یغدلوار سهاج دان هندقله کیت قیاس یغ ستوفمان  
 سفرت بوروغ یغتر یغ دهواء دان جوکاً ایکن ددالم ایر دان بوتیر ۲ باکی بواه کایو  
 یغ دالم ایسین دان کات ستغه ایلاله لنجوتن یغ موجود یغ تروس ددالمش  
 اوله جوهر اتو جسم دغن قدر لنجوتن یغ ادا فدان دغن سکیرا ۲ تفکوف

لنجوتن یغ موجود ایت داتس جسم ایت سرت برسد اکیغ دان مسرا دان برکات  
ستغه ایا له لنجوتن یغدوهم سهاج بوکن موجود دان قول یغ کتیک این باکی  
علماء اصول الدین دان اداله لنجوتن یغدوهم ایت دنماکن لافغ فنдық لافغ ایت  
تیدق ادا سکالی ۲ بهکن بوکن مخلوق دغن معنی کنا جادی ادا فون اغین دان  
هواء ایت بوکن لافغ هان ایافون جسم جوکا ادا لافغ باکین ادا فون اورغ ۲ عوام کیت  
مک ادا جوکا ممگیل اکن لافغ ایت تمفت یغ منکه اکن توروون بندا تیدق دکیراکن هواء  
بر کلییغ سفرت بومی تمفت باکی بناتغ ۲ مک سکیرا جک دلتقکن بندا یغ بسر داتس  
هو جوغ اوفما کایو دغن جالن چاکا دان توکت مک اداله تمفت یغدنماکن لافغ ایت تمفت  
بر تمفوه هو جوغ اوفما کایو ایت دغن بندا ایت سهاج هندقله کیت کتهوی بهواس  
بر تمفت جوهر ایت براف ماچم ستغه دغن بر کیلیر دان بر سالین ۲ تمفت سفرت  
بوروغ یغتر یغ دان ایکن یغیر جالن ددالم ایر دان ستغه دغن تیدق بر سالین سفرت باتو یغ  
تف ددالم بومی دان ستغه دغن تف ستغه دان بر سالین ۲ ستغه سفرت باتو  
یغتر کلم ددالم بومی ستغه دان تیمبول تربیت دالم ایر یغ درس یغ ستغه لاکي دان ستغه  
دغن هاپوت بر سراتا لافغ سفرت بواه کایو یغتر کلم ددالم ایر یغ درس دان هاپوت ای  
بر سرتان تنافی تمفت دغن بر سالین جوکا سدیکی ۲ جک سما ۲ لاجو سکالیفون والله  
اعلم . دان اداله لافغ ایت فول ادا کلا مغمیل جوهر ساتو بغسا سهاج سفرت بوروغ یغ  
تغه تربغ دان سفرت ایکن یغد دالم ایر دان سفرت باتو یغتر کلم ددالم بومی کسموان دان  
ادا کلا دغن باق بغسا سفرت کایو یغتر فوجق ددالم بومی سدیکی دتغه تر کنا ددالم  
ایر دان بالیق اتس تر کنا ددالم هواء قیاسله ستوفما باکی یغتر سبوت دان اورغ یغ جردیق  
تیدق بر حاجة لاکي کفد ممبا یقکن مثال دان یغکا ممت درفد بهکین عرض یغ  
سمیلن ایت ایا له (متی) نما یأیت حصیل فکر جان باکی جوهر اتو جسم دغن  
دقید کن دغن ماس دان تربهاکي ای کفد دوا بهاکي یأیت ساتون حقیقی دان یأیت  
کادان سوات فرکارا ددالم ساتو ماس تیدق لبه اتس دان تیدق کورغ هان سما توتف  
سفرت کرهان ساتو جم اوفما دان سفرت فواسا ددالم ساتو هاری دان یغکدوا مجازی

تیدق حقیقی یأیت یغ مپلاهی باکی یغ فرما سفرت بر کریمجا کیت ساتو میغکو دان  
مغاجی ستاهون اتو سبولن دان اوفمان یعنی دغن تیدق فنوه دان سما توتف دان سما سندف  
بتول ۲ فندیقش (متی) این سفرت (این) جوکا فد فیهق دوا بهاکی ملینکن متی یغ  
حقیقی این تیدق منکه اکن برشرکه بیراف فرکارا ددالمن سفرت سهاری مک بوله  
برشرکه ددالمن اوله فواسا بیراف فوله اورغ دان کریمجا دان لاینس برسلاهن (این) یغ  
حقیقی دهولو تیدق بوله برشرکه ددا لم تمفت یغساتو اوله بیراف جسم دان ادا فون حقیقه  
زمان ایت تله تردهولو سبوتن فندیقش زمان ایت ترتتو ای ددا لم لیکوغن متهاری برجالن  
سهاج مک تیدق بوله کیت بر فکخ کات توهن ایت ددا لم زمان دغن معنی ادا ای ددا لم  
لیکوغن متهاری برجالن کران جک بناس لیکوغن این تننو دی تورو بناس جوکا مک  
دغن جالن ایت مستحیل الله تعالی برماس تیدق له مستحیل دغن معنی برتنغ کران توهن  
کیت ادا سلما ۲ سما ادا تکه متهاری ظهر اتولاین و الله اعلم دان یغ کلیمادر فد بهکین  
عرض یغ سمیلن ایت ایاله (إضافة) نما یأیت ادوان یغ حصیل ای دغن سبب ادو دغن  
یغلااین مثال سفرت کادان سئورغ ایت بفأباکی سئورغ مک تیدق حصیل ای  
ملینکن دغن ادو دغن انق باکین دمکینله عکسش یعنی تیدق دکتاکن انق ملینکن دغن  
ادو کفد بفأان دمکینله دوا سودارا اوفمان فندیقش کادان سئورغ ایت انق اتوبفأ  
اتو سودارا اوفمان ایاله فکریمجان یغ حصیل ای دغن سبب ادو دان او کور دان تندیغ  
فرکی ماری دوا فیهق برسلاهن سمات ۲ نسبه مک ممادی دغن ساتو فیهق سهاج  
سفرت کیت ادو کن ساتو تمفت کفد ساتو بندا دان ادا له إضافة یغترسبوت این دکتاکن  
حقیقی دان ادا جوکا دفاکی اکن اضافه اتس فرکارا یغ دادو کنیدی سفرت ذات بفأ  
اوفمان دان ادا جوکا دفاکی اکن اضافه اتس فرهمفونن دوا فرکارا یغترسبوت دان ادا له  
إضافة یغ حقیقی ایت ادا کلا برسلا ۲ هن دوا فیهق سفرت بفأ دغن انق دان ادا کلان  
موافقه کدوان سفرت سودارا ادا فون برسلاهن ادیق دغن کاکت ایت فرکارا یغ سوکو  
دان بندا یغ دادو ایت تیدق دشرطکن ادا کدوان سما سکالی دان ترکا دغ ادا ساله ساتون  
لما کم دین بهارو ادا فول یغ ساتولاکی سفرت بفأ دغن انق دان سفرت کاکت دغن

ادیق دمکینله دقیاسکن تتافی دغن ادا ساله ساتو ایت تیدق حصیل اضافه لاکی مک افیل  
 ادا فول ساتو لاکی مک حصیلله اضافه هندقله کیت کتهوی بهواسن اضافه این ادا له ای فد  
 سکلین باکی عرض دان فد جوهر سمرت مثالن ۲ یغترسوت دان مثال اضافه فد باکی  
 عرض ایت سمرت بسر دغن کچیل فد کم متصل دان سمرت سدیکیت دغن باقی فد کم  
 منفصل دان سمرت فانس دغن ترله فانس فد کیف دان سمرت دکت دغن ترله دکت فد  
 اضافه سندیری دان سمرت تیغکی دغن ترله تیغکی فد این دان سمرت لا ما دغن ترله لا ما  
 فد متی دمکینله باکی عرض یغ تیدق دسوت لاکی ان شاء الله تعالی دان هندقله کیت  
 کتهوی بهواسن بهکین دهولو کمیدین ایت لیما بغسا ساتون تردهولو دغن ماس سمرت  
 ذات بغا دغن انق کدوان تردهولو دغن طبیعه سمرت تردهولو ساتو داتس دوا انیله یغ  
 دغا کن تردهولو جزء داتس کل دغن معنائ تیدق بوله جادی یغ کمیدین ملینکن دغن لالو  
 ایکوة یغ دهولو تیدق عکس کتیکان تردهولو دغن عله سمرت تردهولو متهاری داتس  
 جهیا باکین دان سمرت تردهولو کرق انق جاری داتس کرق چیچین تتافی دغن سمتا ۲  
 کیرا سهاج کافتن تردهولو دغن تمفت سمرت تردهولو امام داتس مأموم کلیمان  
 تردهولو دغن ملیا سمرت تردهولو یغ عالم داتس یغ جاهل دان بوله دکتا کن تردهولو  
 دغن مرتبه کران دهولو یغ تیغکی مرتبه فد تمفت دودق اوفمان و الله اعلم . دان ادا لاکی  
 بحثن دان بچارا اضافه همب تیدق سوت دسینی کران تیدق لایق دغن یغ بهارو بلاجر  
 استیموا فول ساعت ۲ بر سا کوت فأت دغن علم نحو دان یغکانم درفد بهکین عرض یغ  
 سمیلن ایت (وضع) ثمان یأیت ایاله کلاکوان یغ منوفن ای دجسم دغن سبب ادواتو  
 تر بغسا باکی بیراف جزء باکین ستغن دغن ستغه دغن دکت دان جاوه دان بر بتولن دان  
 لاینش دان دغن سبب ادوات فول دغن بندا یغ سو کو دان لاین درفد دجسم ایت سمرت دغن  
 لاغیت اوفمان مثالن سمرت یغ بر دیری بتول مک کفلا باکین له جاوه ای دغن لوتوت  
 درفد یغ دودق دان کفلان جو کأ له دکت دغن لاغیت درفد یغ دودق جو کأ مک ادا له  
 کلکوان بر دیری دان دودق ایت دکتا کن وضع دان بکیتو جو کأ یغ رکوع دان سجود  
 اوفمان قیاسکنله دان ادا له سبب دکیرا کن جو کأ ادو دغن بندا یغ سو کو ایت سفای تیدق

جادي کلکوان یغ ساتو یغیردیری بتول دغن یغ تیدور بلوچور کران جزء باکیث تیدق برالیه ۲ والحال یغ بردیری ایت ساتو کلکوان دان یغ تیدور ایت ساتو کلکوان یغلایین کران دکت کفلا یغ بردیری دغن لاغیت دان جاوه کفلا یغ تیدور دغن دی دان بکیتوجو کا یغ بردیری بتول دغن یغ تانم انپور یعنی کلکوان یغ سوکو ۲ کران کفلا یغ بردیری ایت جهة لاغیت دان یغ تانم انپور ایت جهة بومی دان جک اداله اغکوتا ۲ ایت تیدق برالیه ۲ فون دان ادا لاکی دسینی بیراف بحثن همب تیغکلکندي کران تیدق لایق دغن دی یغ بهارو بلاجر هندقله کیت برانسور ۲ بلاجر هغک سمفی کتمفت دی سندیری دکتاب عرب دان یغکتوجه درفد بهکین عرض یغ سمیلن ایت ایاله (مِلْکُ) نماث یأیت کلکوان یغ منوفن ای باکی جسم دغن سبب فرکارا یغ ملیفوتی ای اکندی دان برینده فرکارا ایت دغن سبب بریندهن ادا کلان ملیفوتی کسمو ادا کلان سمات ۲ لکت دجسم سهاج دان ادا کلان فرکارا ایت کجادینش دجسم سلالو دان ادا کلان فرکارا یغ سوکو دان مثال فرکارا یغ سوکو یغ ملیفوتی سفرت کاین افییل ماکي اوله ستورغ اکندی دان مثال فرکارا یغ کجادینش دجسم سلالو یغ ملیفوتی سفرت کولیت باکی بناتغ ۲ دان مثال فرکارا یغ سوکو یغ سمات ۲ لکت سهاج سفرت کفیه افییل ماکي اوله ستورغ اکندی دان مثال فرکارا یغ کجادینش دجسم سلالو یغ تیدق ملیفوتی سفرت کوکو دان کیکی دقیاسکنله اوفا باکی یغترسبوت اداله کلکوان ماکي دان بر کولیت دان بر کیکی دان بر کوکو ایت دکتاکن ملک نماث دان یغ ظاهرث بوله جوکا دکتاکن ملک باکی کلکوان ممباوا ستورغ اکن بندا ۲ سفرت فیکول دان کندر اوفاثا والله اعلم . دان یغکدولافن درفد بهکین عرض یغ سمیلن ایت ایاله (أَنْ يَفْعَلَ) نماث یأیت ممبکس اوله ساتو فرکارا فد یغلایین فد وقت ممبکس یعنی دتغه دودق ممبکس سهاج تیدق افییل سوده دان برهنی مثالث سفرت تغه ۲ ممانس اوله افی اکن ایر اوفاثا اتوتغه ۲ موتس فیسواکن بواه تیمون اوفا ادفون فانس یغ ادا دافی مک دنماکن کیف دان یغ کسمیلن درفد بهکین عرض یغ سمیلن ایت ایاله (أَنْ يَفْعَلَ) نماث یأیت تربکس سوات درفد سوات یغلایین دتغه ۲ تربکس تیدق افییل سوده جادي بکس مثالث سفرت دتغه ۲

مسرا فانس بندا یغد باکر کن دغن افی اتو بندا یغدر بوسکن دغن دی ملک ادا له  
دغه ۲ مسرا ایت دکتاکن (ان ینفعل) دان دغه ۲ ممبکس ایت دکتاکن ان ینفعل  
دان لاکی مثال کدوا ۲۱ سفر ت کیت هولور جاری ددالم تفوغ یغد کامیل ملک ادا له  
فربواتن یأیت تغه ۲ مهولور ایت دنماکن ان ینفعل دان مغونجوت یأیت تغه ۲  
مغونجوت ایت دنماکن (ان ینفعل) ادا فون کلکوان یغ حصیل ای باکی سوات وقت تنف  
دان سودا هن ملک تیدق دنماکن ان ینفعل هاں ادا کلاں دنماکن کم سفر ت تیغکی انق  
کایو اوفماں دان ادا کلاں دنماکن کیف سفر ت فانس باکی سوات دان ادا کلاں دنماکن  
(وَضْع) سفر ت بر دیری بتول باکی سثور غ اوفماں هندقله کیت سندان دان ایغت  
بهواسن یغ ممبری بکس فد سکلین فر کارا ایت ایاله توهن یغساتو سهاج ادا فون یغد بچارا  
دسینی سباکی مجازی سهاج کران دسینی داسناد کن ممبکس فانس کفد افی دان مومتس  
کفد فیسو دان منومبوه کفد عَنَاصِرْ یعنی تانه ایر افی اغین کسموا ایت دان جوکاً سکل  
اوفماں بوکن سکالی ۲ دغن جالن حقیقی یغ کیت اعتقاد هندقله کیت کتهوی بهواسن  
ادا جوکاً قول یغبر کات دان ممغکیل اکن ان ینفعل دغن (فَعْل) دان ان ینفعل دغن انفعال  
تله هایسله بچارا عرض ۲ یغ سمیلن کم دین هندقله کیت کتهوی بهواسن ادا ببراف  
حکم باکی عرض ایت ستغن تیدق بر الیه ای درفد ساتو تمفت کفد تمفت یغلأین انیله  
دباواکن اوله کبابقکن علماء متکلمین یعنی علماء اصول الدین دان بر کات ستغه  
بهواسن عرض ایت بوله بر الیه دان تیدق لازم درفدان بهوا باوا دیری عرض ایت انتارا  
دوا تمفت ایت کران بر کات ای بهوا بر الیه ایت دغن جالن جرا کیت یغ تیدق دتصور کن  
انتارا مثال سفر ت سوارا ۲ دان با ۲ وان یغ ادا کدواں داغین دان ستغن تیدق بوله ادا  
عرض سما ۲ عرض یعنی یغ بغسا ادا دان ستغن تیدق ککل عرض دوا ماس هاں کفنجغن  
ایت دغن جالن توهن کنی یغلأین مثال سفر ت فوتیه دکاین دان این فر کتان باکی امام  
اشعری دان یغ مغیکوت دی دان مُعَلَّةْ مریکیت بهواسن سبب بر حاجة کفد توهن ایت  
ایاله اداں کم دین درفد کتیادان یعنی یغ بر حاجة ایت ایاله تیمبول ایاله یغ دقغکیلکن  
حدوث ملک جک ککل عرض فد دوا ماس اتولیه نسجای تر کای ای درفد توهن وقت

ککل ای مک تیدق صح مک تنتوله عرض تیدق ککل دواماس دان برحاجة ای کفد توهن  
تيف ۲ ماس دان جوهر برحاجة جو کأ کفد توهن دغن منغاهين ادا فون یغ تحقیق ۲ درفد  
علماء اصول الدين دان لاینش برکات عرض ککل دواماس دان لبه دغن تیدق  
بر کیلیر ۲ کنتی ادا فون برحاجة کفد توهن مک دغن جالان امکان مک امکان ایت ادا  
تيف ۲ ماس یعنی سوغ ادا دان تأداق ایت تيف ۲ ماس حصیلش تيف ۲ درفد دوا فرکتان ایت  
تنتو ادا عرض ۲ فد ذات ۲ هاں یغ خلافتش تنتغ بر کیلیر ۲ کنتیکه اتو تیدق دان اداله فرکتان  
یغکدوا این داستنا کن تیک فرکارا یأیت زمان ۲ دان کراق ۲ دان سوارا ۲ مک تیک ۲ این  
تیدق ککل هاں بر کیلیر ۲ کنتی دان ستغهن بهواسن عرض یغساتو ایت تیدق ادا ای فد  
دوا تمفت سروفا جو کأ بهواسن ساتو جوهر تیدق ادا ای فد دوا تمفت یعنی فد ماس یغساتو  
والله اعلم .

( خاتمة ) تله بر خلاف ۲ علماء فد مغان کن علم باکی ستورغ دتغه ۲ مغتهوی ایت  
برکات محققون بهواسن ای درفد کیف کران ادا فد کتیک تاهوایت روفابندا یغ دتاهو  
دان برکات ستغهن ایاله درفد انفعال کران فد کتیک ایت ایاله منریما نفس یعنی روح  
باکی دمکین روفابندا ایت دان برکات ستغه یغلأین ایاله درفد اضافة کران علم ایت  
حاصل ای دغن آدو انتارا نفس دغن روفابندا ایت دان قول یغکتیک این ایاله درفد علماء  
اصول الدين دان خلاف ۲ این دکنا کن علم دغن معنی تغه ۲ تاهو سهاج تیدق افیل سوده  
جادی ملکه ادا فون وقت ایت مک دنما کن کیف هی توهن کیت بریکنله کفد کیت اکن  
علم ۲ یغ جادی ملکه لاکی یغ منفعة اکن کیت دغن برعمل دغنندی آمین یارب العالمین  
انک قریب مجیب الدعوات ولا تخیب من دعاک و صلی الله علی سیدنا محمد و علی آله  
وصحبه اجمعین دان اداله سوده منولیس اکن بوک این فد هاری ربوع تیک بلس هاریبولن  
ربیع الثانی تاهون سربو تیک راتوس توجه فوله امفت دان فد هاری این جو کأ هایس  
بلاجرهمب اکن علم این سماتوان کورو العالم العلامة اسماعیل بن عبدالقادر فطانی  
دمکة المکرمة مک سکیراں جک یغ ملیهت اکن بوک این مندافت اکن یغ بتول

مك يغد مكين ايت دغن تيدق سيلف فهم همب فد فركتان توان كوروايت  
 مك جك دافت اكن يغب ساله مك دغن سمات ٢ سيلف فهم دان ايغاتن  
 همب سهاج كران تله معلومه بهواسن دنماكن  
 مانسي ايت كران بايق لوفالاكي فول  
 تيدق سويي مانسي درفد ترسالة  
 دات ترسيلف  
 تمت

انيله سديكيت فسنن يغب تيدق لايق دلوفاكين ايوهي انق ٢ دان چچو چيچيقيكو دان  
 قرابة ٢ كو دان صحابة ٢ كو هندقله كامو ايغت بهواسن ماس سكارغ غالب مانسي  
 مربوت ٢ اكن فغكت دنيا دان جك كورو ٢ سكاليفون افاته لاكي يغلانين ٢ مك افاله  
 كلابان اخرن جك تيدق ادا عملن ٢ اخره هان ساغت ٢ له سسل كمدين هاري كلق  
 هندقله كامو كسموا منجاوهكن ديري درفد باواكن سماچم اين .

قاله عبدالقادر بن واغه سكم فطاني .